

가와사키시 외국인시민대표자회의 뉴스 레터 No. 83

2024 년도 활동내용을 시장님 · 시의회에 보고했습니다



4 월 18 일(금), 제 15 기
대표자회의의 세네 이사토
침보 위원장, 스리니와산
수체타 부위원장, 아디다야
요자 다문화사회 부회장, 산
보조 안심생활 부회장이
후쿠다 노리히코 시장님에게
2024 년도 연차보고서를
제출했습니다.

다문화사회부회에서는 「정보

발신 · 주지」「육아 · 교육」「부부별성제의 가족증명」에 대해, 안심생활부회에서는 「방재 · 재해」「공생커뮤니티의 형성」「의료」에 대해 심의한 것을 보고했습니다. 시장님으로부터 「회의를 열성적으로 이끌어 줘서 고맙다. 긴 역사를 가지고 있는 외국인시민대표자회의는 외국인시민이 증가하는 가운데 더욱 더 주목을 받고 있다. 외국인시민에게 있어서 살기 좋은 지역은 일본인 시민에게도 살기 좋은 지역이 될 것이다. 앞으로도 계속 대표자회의의 심의 결과를 시정에 활용하고 싶다」고 말씀하셨습니다. 그리고 5 월 22 일(목), 세네 위원장과 수체타 부위원장이 시의회 문교위원회에 참고인으로 초대되어 2024 년도의 활동 내용에 대해 보고했습니다. 연차보고서는 대표자회의 자료 코너에서 배부하며, 시 홈페이지나 시민관, 도서관 등에서도 보실 수 있습니다.

4 월 ~ 6 월에는 제언안 작성을 위해 심의했습니다

다문화사회 부회장 요자입니다.
부회의 멤버들과 제언 후보에 대해
활발히 논의하여, 가와사키시의 외국에
뿌리를 두고 있는 아이들의 진로 선택
을 지원하기 위해 「초등 학교 이후의
진로 차트 작성」을 제언 할 생각
입니다. 「웰컴세트의 표준화」도
중요하다는 의견이 있어서 함께 검토해
나가겠습니다. 앞으로도 유익한 심의가
되도록 노력하겠습니다.

아디다야 요자

안심생활 부회장 산입니다. 방재 · 재해, 공생커뮤
니티의 형성과 의료의 심의 테마에 대해 열띤 논의를
했습니다. 관심 및 수요, 실현 가능성을 고려하여 지금
부터는 방재 · 재해와 공생커뮤니티의 형성을 중심으로
심의를 진행하기로 했습니다. 방재정보의 다언어화 및
동네회의 · 자치회 안내의 다언어화 등의 제언안이
있어, 심의에서 「다언어화」는 중요한 키워드였습니다.
앞으로 한정된 심의 기간에 가와사키시의 외국인
시민이 안심하고 지낼 수 있는 환경만들기에 공헌할
수 있도록 부회 멤버들과 하나가 되어 계속 노력
하고자 합니다.

산 보조

회의를 방청해 보시지 않겠습니까?

회의는 누구나 방청하실 수 있습니다. 대표자회의를 꼭 보러 오시길 바랍니다 !

11 월 16 일(일) 임시회에서는 방청뿐만 아니라 의견도 말할 수 있습니다.

——대표자회의 추후 일정——

제 2 회	제 2 일	2025 년 9 월 7 일(일)	제언 내용 정리
제 3 회	제 1 일	2025 년 10 월 12 일(일)	제언안 확인
	임시회	2025 년 11 월 16 일(일)	제언안에 대해 참가자로부터 의견 듣기
제 3 회	제 2 일	2025 년 12 월 14 일(일)	드래프트 확인

장소 : 가와사키시 국제교류센터 (도큐토요코선 · 메구로선「모토스미요시역」에서 도보 약 10 분)

시간 : 오후 2시부터 오후 5시까지

임시회 (오픈회의)를 꼭 보러 와주세요!

11 월 16 일(일), 가와사키시 국제교류센터에서 개최하는 임시회 (오픈회의)에서는 제 15 기 외국인시민대표자회의에서 생각하고 있는 제언안에 대해, 시민 여러분의 폭 넓은 의견을 듣고 싶습니다. 오픈회의가 끝난 뒤에는 교류회를 예정하고 있습니다. 많은 참여 바랍니다.

제 16 기 외국인시민대표자 모집 안내

가와사키시 외국인시민대표자회의는, 연 8 ~ 9 회, 일요일 오후에 열립니다. 외국인시민이 안고 있는 문제에 대해, 본인들이 테마를 정하여 논의합니다. 그 결과를 시장님께 보고하고 의견을 제출 (제언)합니다.

응모 대상자 : 다음과 같이 ① ~ ③모두 해당하는 사람

- ① 일본국적을 가지지 않은 사람
- ② 2026 년 4 월 1 일시점에서 만 18 세 이상인 사람
- ③ 2026 년 4 월 1 일시점에서 1 년이상 가와사키시의 주민기본대장에 등록되어 있는 사람

임기 : 2026 년 4 월 1 일 ~ 2028 년 3 월 31 일(2 년간) 모집인수 26 인 이내

응모마감 : 2025 년 11 월 18 일(화)

신청폼 링크는 ↓

제 16 기 대표자모집 설명회 안내

일시 : 2025 년 10 월 12 일 (일)

오후 5 : 15 ~ 5 : 45

장소 : 국제교류센터 리셉션 룸



외국인시민대표자회의는 『가와사키 시민마츠리 (11 월 1 일(토) ~ 3 일(월) 후지미공원에서 개최) ※』와

『인터내셔널 페스티벌 in 가와사키 (11 월 9 일(일)가와사키시 국제교류센터에서 개최)』에 참가합니다!

※외국인시민대표자회의가 참가하는 것은 11 월 1 일(토) ~ 3 일(월) 중에서 하루만(미정)입니다.

~ 제 15 기 대표자 나라의 문화 소개 ~

미국「노동절 (Labor Day) 」



미국에서는 9 월 첫째 주 월요일은 연방정부의 공휴일로 「노동자의 날」을 의미하는「노동절 (Labor Day) 」입니다. 많은 미국인에게 있어서 이 날은 전통적으로 여름이 끝나는 것을 상징하는 날입니다. 「노동절」의 주말에는 동네 여기저기에서 피크닉이나 바베큐를 하는 모습을 볼 수 있습니다.

기본 바베큐 레시피를 소개합니다.

미국의 기본 베이컨 BBQ 치킨 (4 인분) 만드는 법

- ① 소스의 재료를 모두 섞어 둔다. 재우기와 굽기 용으로 반반씩 나눠 둔다.
- ② 뼈 · 닭다리 650g 에 소금 1 큰술을 뿌리고 소스에 재운다.
- ③ 양파 600g 을 1.5cm 로 둥글게 썬다. 소금 1 작은술과 기름을 두르고 오븐 접시에 놓는다.
- ④ 재워둔 닭다리를 둥글게 썬 양파 위에 올린다.
- ⑤ 설정 온도 180 도로 약 20 분 굽는다. 치킨의 제일 두꺼운 부분이 74 도가 될 때 까지 잘 익도록 굽는다.

소스 재료

케첩 1 컵 사과식초 1/2 컵
머스터드 1/2 컵
갈색 설탕 70g
우스터 소스 2 큰술
hot 소스 1 큰술 후추 2 작은술
갈릭 파우더 1 큰술

⑥ 남은 소스를 따뜻하게 해서 닭다리에 바른다. 닭껍질이 노릇노릇하게 잘 구워지면 완성!

이토 유리카 카렌

베트남 호이안 란탄(종이 등불) 축제

베트남 중부에 위치한 호이안은 16 세기 건물이 남아 있는 아름다운 옛 도시입니다. 1999 년에 유네스코 세계문화유산으로 등록되었습니다.

매월 음력 15 일에 열리는 란탄 축제에서는 마을 전체가 환상적인 등불에 둘러싸여, 방문객들을 매료시킵니다.



부 홍 안

불가리아 「네임 데이 (Name Day) 」

불가리아에서는 카톨릭교회 및 정교회의 성인들 이름을 비롯하여 개인의 이름을 짓는 경우가 많습니다. 예를 들면, 여성에게 많은 마리아라는 이름은 성모마리아와 연관됩니다. 이「Name Day」는 성모 승천의 날인 8 월 15 일입니다. 「Name Day」는 그 사람의 생일보다도 중요하게 여기는 소중한 행사입니다. 「Name Day」에는 친구나 지인이 초대받지 않아도 그 사람의 집에 선물이나 꽃을 준비해 축하하기 위해 모입니다. 축하 받는 사람은 음식이나 과자와 음료를 준비해 맞이하는 것이 관례입니다. 「Честит имен ден! (체스티토 이멘 덴!) (의미 : 네임 데이 축하해요!) 」 축하 인사를 서로 나누고, 흥겹게 행복한 시간을 보냅니다.

히리스토바 가브리엘라

